

REGLAMENTO (CE) N° 2004/2006 DE LA COMISIÓN
de 22 de diciembre de 2006

que modifica el Reglamento (CEE) n° 2273/93 por el que se determinan los centros de intervención de los cereales y adapta dicho Reglamento con motivo de la adhesión de Bulgaria y Rumanía

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Tratado de adhesión de Bulgaria y de Rumanía y, en particular, su artículo 4, apartado 3,

Vista el Acta de adhesión de Bulgaria y de Rumanía y, en particular, su artículo 56,

Visto el Reglamento (CE) n° 1784/2003 del Consejo, de 29 de septiembre de 2003, por el que se establece la organización común de mercados en el sector de los cereales ⁽¹⁾, y, en particular, su artículo 6, letra a),

Considerando lo siguiente:

- (1) Algunos Estados miembros han presentado solicitudes de modificación de varios centros de intervención que figuran en el anexo del Reglamento (CEE) n° 2273/93 de la Comisión ⁽²⁾ para ubicarlos mejor o responder más adecuadamente a las condiciones exigidas. Procede atender dichas solicitudes.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 22 de diciembre de 2006.

- (2) Habida cuenta de la adhesión de Bulgaria y de Rumanía, resulta necesario determinar los centros de intervención para estos nuevos Estados miembros e incluirlos en la lista establecida en el Reglamento (CEE) n° 2273/93.

- (3) El Reglamento (CEE) n° 2273/93 debe modificarse en consecuencia.

- (4) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité de Gestión de los Cereales.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

El anexo del Reglamento (CEE) n° 2273/93 queda modificado de conformidad con el anexo del presente Reglamento.

Artículo 2

El presente Reglamento entrará en vigor el tercer día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

Se aplicará a partir del 1 de enero de 2007. No obstante, los puntos 1, 2 y 6 del anexo se aplicarán, en su caso, a partir de la entrada en vigor del Tratado de adhesión de Bulgaria y de Rumanía.

Por la Comisión

Mariann FISCHER BOEL
Miembro de la Comisión

⁽¹⁾ DO L 270 de 21.10.2003, p. 78. Reglamento modificado por el Reglamento (CE) n° 1154/2005 de la Comisión (DO L 187 de 19.7.2005, p. 11).

⁽²⁾ DO L 207 de 18.8.1993, p. 1. Reglamento modificado en último lugar por el Reglamento (CE) n° 1805/2004 (DO L 318 de 19.10.2004, p. 9).

ANEXO

El anexo del Reglamento (CEE) n° 2273/93 queda modificado como sigue:

- 1) El título, las notas explicativas que preceden al cuadro y las denominaciones de las columnas se sustituirán por el texto siguiente:

«ΑΗΕΚΣ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

- 1) Знакът + означава, че определеното място се счита за интервенционен център за въпросния вид зърно.
2) Знакът – означава, че определеното място не трябва да се счита за интервенционен център за въпросния вид зърно.
- 1) El signo + significa que el lugar indicado se considera centro de intervención para el cereal en cuestión.
2) El signo – significa que el lugar indicado no ha de considerarse centro de intervención para el cereal en cuestión.
- 1) Označení + znamená, že uvedené místo je považováno za intervenční centrum pro příslušnou obilovinu.
2) Označení – znamená, že uvedené místo není považováno za intervenční centrum pro příslušnou obilovinu.
- 1) Tegnet + angiver, at det anførte sted betragtes som interventionscenter for den pågældende kornsort.
2) Tegnet – angiver, at det anførte sted ikke betragtes som interventionscenter for den pågældende kornsort.
- 1) Das Zeichen + bedeutet, dass der angegebene Ort als Interventionsort für die betreffende Getreideart gilt.
2) Das Zeichen – bedeutet, dass der angegebene Ort nicht als Interventionsort für die betreffende Getreideart gilt.
- 1) Marge + näitab, et tähistatud piirkonda käsitletakse nimetatud teravilja sekkumiskeskusena.
2) Marge – näitab, et tähistatud piirkonda ei käsitleta nimetatud teravilja sekkumiskeskusena.
- 1) Το σημείο + καθορίζει ότι ο αναγραφόμενος τόπος θεωρείται ως κέντρο παρεμβάσεως για τα εν λόγω σιτηρά.
2) Το σημείο – καθορίζει ότι ο αναγραφόμενος τόπος δεν θεωρείται ως κέντρο παρεμβάσεως για τα εν λόγω σιτηρά.
- 1) The sign + indicates that the location shown is treated as an intervention centre for the cereal in question.
2) The sign – indicates that the location shown is not to be treated as an intervention centre for the cereal in question.
- 1) Le signe + précise que le lieu indiqué est considéré comme centre d'intervention pour la céréale en cause.
2) Le signe – précise que le lieu indiqué n'est pas à considérer comme centre d'intervention pour la céréale en cause.
- 1) Il segno + significa che il luogo indicato è considerato centro d'intervento per il cereale in causa.
2) Il segno – significa che il luogo indicato non è da considerarsi centro di intervento per il cereale in causa.
- 1) Zīme + norāda uz to, ka šī vieta uzskatāma par intervences centru minētajiem graudaugiem.
2) Zīme – norāda uz to, ka šī vieta nav uzskatāma par intervences centru minētajiem graudaugiem.
- 1) Ženklas + nurodo, kad tam tikri produktai yra sandėliuojami intervencinėje agentūroje.
2) Ženklas – nurodo, kad tam tikri produktai nėra sandėliuojami intervencinėje agentūroje.
- 1) A + jel azt jelzi, hogy a feltüntetett hely a kérdéses gabonaféle szempontjából intervenció központnak minősül.
2) A – jel azt jelzi, hogy a feltüntetett hely a kérdéses gabonaféle szempontjából nem minősül intervenció központnak.
- 1) Het teken + geeft aan, dat deze plaats interventiecentrum is voor de betrokken graansoort.
2) Het teken – geeft aan, dat deze plaats geen interventiecentrum is voor de betrokken graansoort.
- 1) Znak + oznacza, że wskazane miejsce traktuje się jako centrum interwencji w odniesieniu do danego zboża.
2) Znak – oznacza, że wskazanego miejsca nie należy traktować jako centrum interwencji w odniesieniu do danego zboża.
- 1) O sinal + significa que a localidade indicada é considerada centro de intervenção para o cereal em questão.
2) O sinal – significa que a localidade indicada não é considerada centro de intervenção para o cereal em questão.
- 1) Semnul «+» indică faptul că locul menționat este considerat ca si centru de intervenție pentru cereala în cauză.
2) Semnul «-» indică faptul că locul menționat nu este considerat ca si centru de intervenție pentru cereala în cauză.

1	2	4	5	6	7
Врачанска област					
Бяла Слатина	+	+	-	+	-
Враца	+	+	-	+	-
Мизия	+	+	-	+	-
Добричка област					
Балчик	+	+	+	+	-
Белгун	+	-	-	-	-
Генерал Тошево	+	+	-	+	-
Добрич	+	+		+	-
Каварна	+	-	-	-	-
Карапелит	+	-	-	-	-
Шабла	+	+	-	+	-
Ловешка област					
Ловеч	+	+	-	-	-
Монтана област					
Лом	+	+	-	+	-
Монтана	+	-	-	+	-
Пернишка област, София-град и София област					
Перник	+	-	-	-	-
Плевенска област					
Гулянци	+	-	-	-	-
Левски	+	+	-	+	-
Плевен	+	+	-	+	-
Пловдивска и Смолянска област					
Пловдив	+	-	+	-	-
Разградска област					
Исперих	+	+	-	+	-
Кубрат	+	-	-	-	-
Разград	+	+	-	+	-
Русенска област					
Бяла	+	+	-	+	-
Русе	+	+	-	+	-
Силистренска област					
Алфатар	+	-	-	-	-
Дулово	+	+	-	+	-
Силистра	+	+	-	+	-
Тутракан	+	+	-	+	-
Сливенска област					
Нова Загора	+	+	-	-	-
Сливен	+	+	+	-	-

1	2	4	5	6	7
Старозагорска област					
Гълъбово	+	-	-	-	-
Стара Загора	+	+	+	-	-
Чирпан	+	-	-	-	-
Търговищка област					
Попово	+	+	-	+	-
Търговище	+	+	-	+	-
Хасковска и Кърджалийска област					
Хасково	+	-	+	-	-
Шуменска област					
Каспичан	+	+	-	+	-
Хитрино	+	-	-	-	-
Ямболска област					
Елхово	+	+	-	-	+
Стралджа	+	-	-	-	-
Ямбол	+	+	+	-	→

- 3) La sección titulada «BELGIQUE» queda modificada como sigue:
- se suprime el centro de «Ath»;
 - después del centro de Liège, se incluye el centro de «Seneffe» para el trigo blando y la cebada.
- 4) La sección titulada «BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND» queda modificada como sigue:
- en el estado federado «Brandenburg», la denominación del centro de «Gusow» se sustituye por «Gusow-Platkow»;
 - en el estado federado «Sachsen-Anhalt», la denominación del centro de «Vahldorf» se sustituye por «Niedere Börde».
- 5) La sección titulada «FRANCE» queda modificada como sigue:
- El texto correspondiente al departamento «Creuse-23» queda modificado como sigue:
 - Se suprime el centro de «Reterre»;
 - La línea correspondiente al centro de «Maison-Feyne» se sustituye por el texto siguiente:

«Maison-Feyne		+		+		-		-		→
---------------	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---
 - El texto correspondiente al departamento «Haute-Loire-43» queda modificado como sigue:
 - La línea correspondiente al centro de «Brioude» se sustituye por el texto siguiente:

«Brioude		+		-		-		-		→
----------	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---
 - se suprime el centro de «Le Puy»;
 - En el departamento «Puy-de-Dôme-63», la línea correspondiente al centro de «Issoire» se sustituye por el texto siguiente:

«Issoire		+		-		-		-		→
----------	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---

d) El texto correspondiente al departamento «Somme-80» se sustituye por el siguiente:

«Somme — 80					
Abbeville	+	+	-	-	-
Beauquesne	+	+	-	-	-
Languuevoisin	+	+	-	+	-
Moislains	+	+	-	+	-
Montdidier	+	+	-	+	-
Poix-de-Picardie	+	+	-	-	-
Saleux	+	+	-	-	-»

6) tras la sección titulada «NEDERLAND», se incluye la sección siguiente:

1	2	4	5	6	7
«ROMÂNIA					
Alba					
Blaj	+	-	-	+	-
Sebeş	+	-	-	+	-
Alba iulia	+	-	-	-	-
Arad					
Arad	+	+	-	+	+
Pecica	+	+	-	+	-
Chişinău-criş	+	+	-	+	-
Pâncota	+	+	-	+	-
Argeş					
Miroşi	+	+	-	+	-
Bascov	+	+	-	+	-
Topoloveni	+	+	-	-	-
Bacău					
Sascut	+	-	-	+	-
Bihor					
Oradea	+	+	-	+	-
Salonta	+	+	-	+	-
Marghita	+	+	-	+	-
Săcuieni	+	+	-	+	-
Bistrita năsăud					
Lechinta	+	-	-	-	-
Botoşani					
săveni	+	-	-	+	-

1	2	4	5	6	7
Brăila					
Făurei	+	-	-	+	-
Însurăței	+	-	-	+	-
Brăila	+	-	-	+	-
Movila miresei	+	-	-	+	-
Brașov					
Codlea	+	-	-	-	-
Buzău					
Pogoanele	+	-	-	+	-
Buzău	+	-	-	+	-
Râmnicu sărat	+	-	-	+	-
Mihăilești	+	-	-	+	-
Caraș-severin					
Grădinari	+	-	-	-	-
Călărași					
Călărași	+	+	-	+	-
fundulea	+	+	-	+	-
Lehliu	+	+	-	+	-
Vlad țepeș	+	+	-	+	-
Cluj					
Gherla	+	-	-	-	-
Constanța					
Medgidia	+	+	-	+	-
Cobadin	+	+	-	+	-
N. Bălcescu	+	+	-	+	-
Negru vodă	+	+	-	+	-
Casimcea	+	+	-	+	-
Covasna					
Covasna	+	-	-	-	-
Tg. Secuiesc	+	-	-	-	-
Ozun	+	-	-	-	-
Dâmbovița					
Titu	+	-	-	+	-
Găiești	+	-	-	+	-
Răcari	+	-	-	+	-
Târgoviște	+	-	-	+	-

1	2	4	5	6	7
Dolj					
Băilești	+	+	-	+	-
Leu	+	+	-	+	-
Dobrești	+	+	-	+	-
Moțâței	+	+	-	+	-
Filiași	+	+	-	+	-
Portărești	+	+	-	+	-
Galați					
Tecuci	+	-	-	-	-
Independența	+	-	-	+	-
Galați	+	-	-	+	-
Berești	+	-	-	-	-
Matca	+	-	-	+	-
Giurgiu					
Giurgiu	+	+	-	+	-
Mihăilești	+	+	-	+	-
Băneasa	+	+	-	+	-
Izvoarele	+	+	-	+	-
Gorj					
Tg. carbunești	+	-	-	-	-
Harghita					
Sânsimion	+	-	-	-	-
Hunedoara					
Hațeg	+	-	-	-	-
Ialomița					
Tândărei	+	-	-	+	-
Fetești	+	-	+	+	-
Slobozia	+	-	-	+	-
Urziceni	+	-	-	+	-
Fierbinți	+	-	-	+	-
Iași					
Iași	+	-	-	+	-
Ilfov					
Balotești	+	+	-	+	-
Dragomirești Vale	+	+	-	+	-
Maramureș					
Ulmeni	+	-	-	-	-
Mehedinți					
Prunișor	+	+	-	+	-
Vânju mare	+	+	-	+	-

1	2	4	5	6	7
Mureș					
Luduș	+	+	-	-	-
Tg. Mureș	+	+	-	-	-
Neamț					
Roman	+	-	-	-	-
Olt					
Drăgănești olt	+	+	-	+	-
Caracal	+	+	-	+	-
Piatra olt	+	+	-	+	-
Slatina	+	+	-	+	-
Corabia	+	+	-	+	-
Prahova					
Ploiești	+	-	-	-	-
Satu Mare					
Carei	+	+	-	+	-
Satu Mare	+	+	-	+	-
Tășnad	+	+	-	+	-
Sanislau	+	+	-	+	-
Sălaj					
Jibou	+	-	-	-	-
Sibiu					
Agnita	+	-	-	-	-
Suceava					
Fălticeni	+	-	-	-	-
Teleorman					
Videle	+	+	-	+	-
Drăgănești Vlașca	+	+	-	+	-
Alexandria	+	+	-	+	-
Roșiorii de Vede	+	+	-	+	-
Dobrotești	+	+	-	+	-
Turnu Măgurele	+	+	-	+	-
Timiș					
Timișoara	+	+	-	+	-
Lugoj	+	+	-	+	-
Deta	+	+	-	+	-
Sânicolau Mare	+	+	-	+	-
Topolovățu Mare	+	+	-	+	-
Orțișoara	+	+	-	+	-

1	2	4	5	6	7
Tulcea					
Tulcea	+	-	-	+	-
Babadag	+	-	-	+	-
Cataloi	+	-	-	+	-
Baia	+	-	-	+	-
Vaslui					
Bârlad	+	-	-	-	-
Vaslui	+	-	-	-	-
Huși	+	-	-	-	-
Vâlcea					
Drăgășani	+	-	-	-	-
Vrancea					
Focșani	+	-	-	-	-
Gugești	+	-	-	-	-
Pădureni	+	-	-	-	→

- 7) En la sección titulada «OSTERREICH», la línea correspondiente al centro de «Ennsdorf» se sustituye por el texto siguiente:

«Ennsdorf		+		+		-		+		→
-----------	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---

- 8) La sección titulada «CESKA REPUBLIKA» queda modificada como sigue:

- a) El texto correspondiente a la región «Středočeský kraj» queda modificado como sigue:

i) Se suprimen los centros de «Lysa n. L.» y «Beroun»;

ii) Se añade el texto siguiente:

«Mesice		+		-		-		-		-
Zdice		+		-		-		-		→

- b) El texto correspondiente a la región «Karlovarský kraj» se sustituye por el siguiente:

«Karlovarský kraj										
Nebanice		+		-		-		-		→

- c) El texto correspondiente a la región «Jihomoravský kraj» queda modificado como sigue:

i) La línea correspondiente al centro de «Hodonice» se sustituye por el texto siguiente:

«Hodonice		+		-		-		-		→
-----------	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---

ii) Se añade el texto siguiente:

«Hořetice		-		-		-		+		→
-----------	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---

- d) En la región «Moravskoslezský kraj», se añade el centro de «Mesto Albrechtice» para el trigo blando.

9) La sección titulada «LIETUVA» queda modificada como sigue:

a) La línea correspondiente al centro de «Alytus» se sustituye por el texto siguiente:

«Alytus | + | + | - | - | -»

b) La línea correspondiente al centro de «Marijampole» se sustituye por el texto siguiente:

«Marijampole | + | + | - | - | -»

c) Se añade el texto siguiente:

«Pakruojis | + | + | - | - | -»

10) La sección titulada «MAGYARORSZAG» queda modificada como sigue:

a) La línea correspondiente al centro de «Kaposvar» se sustituye por el texto siguiente:

«Kaposvar | + | + | - | + | +»

b) La línea correspondiente al centro de «Encs» se sustituye por el texto siguiente:

«Encs | + | + | - | + | -»

11) En la sección titulada «SLOVENSKO», se añade el texto siguiente en la región de «Košícký kraj»:

«Dobra | - | + | - | - | -»